

Marshall

ORIGIN 5
COMBO
USER MANUAL

MARSHALL.COM



CONGRATULATIONS ON PURCHASING YOUR MARSHALL ORIGIN AMPLIFIER.

THE ORIGIN PROVIDES USEFUL MODERN FEATURES INCLUDING: TILT TONE CONTROL, TO BLEND BETWEEN TWO DISTINCTLY DIFFERENT VOICES, AND POWER STAGING, MAKING IT ADAPTABLE TO A VARIETY OF PLAYING ENVIRONMENTS.

WE HOPE YOU ENJOY YOUR NEW AMPLIFIER AS MUCH AS WE HAVE ENJOYED DESIGNING AND BUILDING IT FOR YOU.

THE MARSHALL TEAM

Warning: Before going any further, make sure that your amplifier is compatible with your mains electricity supply. If you have any doubt, please seek help from a qualified technician – your Marshall dealer can help you with this.

MAINS INPUT & FUSE:

The specific mains input voltage rating that your amplifier has been manufactured for is indicated on the rear panel of the amplifier. Your amplifier is provided with a detachable mains (power) lead, which should be connected to the mains input socket on the rear panel of the amplifier. The correct value and type of mains fuse is specified on the rear panel.

Never attempt to bypass the fuse or fit one of the incorrect value or type.

IMPORTANT SET UP INFORMATION:

1. Ensure that the power switch is set to the off position (front panel function 3.9).
2. Connect the supplied mains (power) lead into the mains input on the rear panel first (rear panel function 4.1) and then into an electricity outlet.
3. Ensure that the volume controls on the front panel are set to zero.
4. Plug your guitar into the input jack socket (front panel function 3.1).
5. Select either high or low power (front panel function 3.8).
6. Turn the front panel power switch on (front panel function 3.9) and wait a couple of minutes.
7. Turn the volume up to your preferred level and your amplifier is ready to play.

TRANSPORTING YOUR EQUIPMENT:

Please ensure that your amplifier is switched off, unplugged from the mains electricity supply and all removable cables have been disconnected from your equipment before attempting to move it.

1.0

WARNING! SAFETY INSTRUCTIONS

PLEASE READ THIS MANUAL CAREFULLY BEFORE PLUGGING IN. FOLLOW ALL INSTRUCTIONS AND HEED ALL WARNINGS.

Your Origin 5 combo amplifier has been designed to offer the perfect solution for players looking to create great music.

The tone of the Origin 5 combo amplifier is unmistakably Marshall using 2x ECC83 preamp valves and 1x EL84 power valve to generate rich harmonics and exceptional tone. While the amplifier itself is a single channel unit, the design of the tone circuit means it offers two very distinctive voices. Accessing your preferred sound can be easily achieved using the inbuilt tilt control which when turned fully counter clockwise will access a subtler tonal structure. Dialling the tilt control fully clockwise will increase the brightness of sound for a more cutting tone.

Additional functionality such as foot-switchable gain boost, effects loop, and ability to run the amplifier in high or low power modes, make the Origin 5 an exceptional amplifier for the modern player.

VALVES

2x ECC83 + 1x EL84

SPEAKER

Celestion Eight-15 8"

POWER CONTROL

2 way switchable
High and low

TILT CONTROL

Single channel control
Adjust between *normal* and *high treble*

EQUALISATION

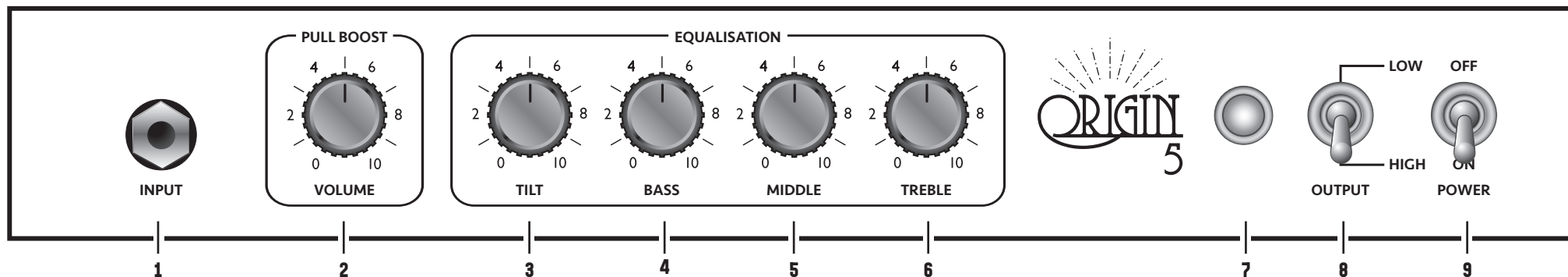
Treble, middle and bass

FOOTSWITCHABLE FEATURES

Effects loop
Gain boost

2.0

OVERVIEW AND SPECIFICATION



1. INPUT

Connect to your guitar using a ¼" instrument cable.

2. VOLUME

Control the output volume and gain of your amplifier. Pull this knob to engage the gain boost feature. This control can be operated using a 2-way foot switch (PEDL-90016).

Note: when a foot switch is connected to the amplifier it will override the front panel control meaning the *gain boost* can only be turned on and off using the foot switch.

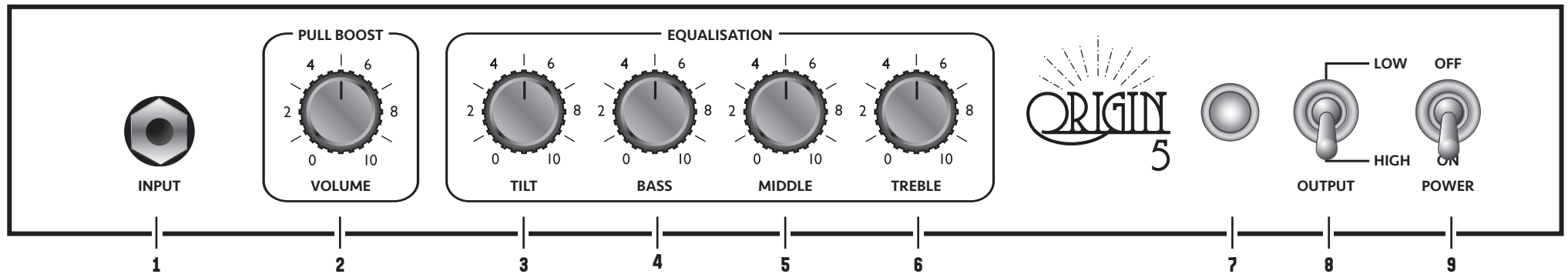
EQ Settings: your Origin amplifier has 3 equalisation controls (*bass*, *middle* and *treble*) plus an amplifier channel voice control (*tilt*). All these controls allow you to adjust the frequency response of your amplifier and the voicing to adjust how it sounds. When adjusting to your sound familiarise yourself with how each of these controls affects your overall tone to get the most from your amplifier.

3. TILT

Your Origin amplifier has a tilt control to add more flexibility to your EQ.

Tilt: the *tilt* control adjusts your EQ to add more flexibility to your amplifier's sound. This control is independent of the main EQ providing a highly effective filter that can change the voice of your amplifier from a traditional *normal* Marshall tone to a vintage *high treble* voice. Dialed all the way to the left the sound is warm and full providing a thick overall tone. When dialed all the way to the right the overall tone is brighter for players looking for more cut through and bite.

3.0 FRONT PANEL FUNCTIONS

**4. BASS**

Controls the lower frequency of your sound.

5. MIDDLE

Controls the middle frequency of your sound.

6. TREBLE

Controls the higher frequency of your sound.

7. POWER LIGHT

When the unit is switched on this light will illuminate.

8. OUTPUT LEVEL

Adjust the output power level from low to high using this switch.

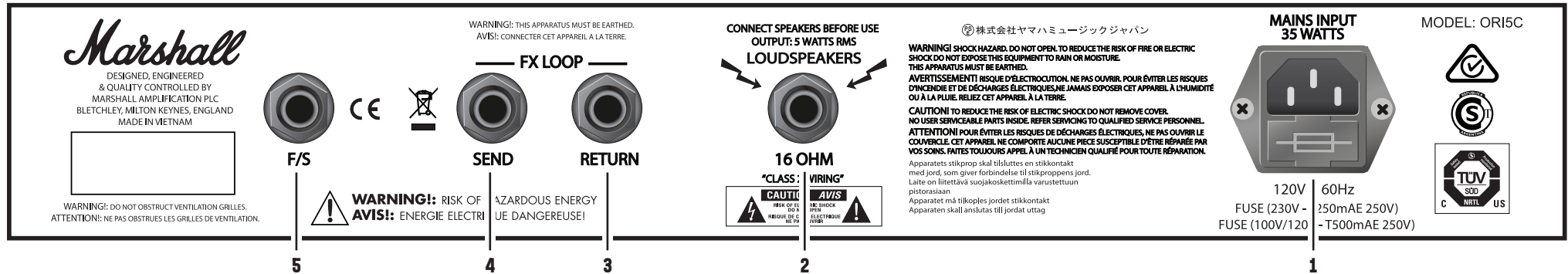
Note: reducing the power output allows you to drive the power stage harder at low volumes. This provides the ability to benefit from the rich tonal qualities that a valve power amp can create without the need to operate at loud volume levels.

9. POWER SWITCH

Turn your amplifier on and off using this switch.

3.0

FRONT PANEL FUNCTIONS CONTINUED



1. MAINS INLET

Connect your amplifier to the supplied mains lead using this socket.

2. 16 OHM OUTPUT

Your Celestion Eight-15 speaker is connected here.

Note: always ensure before connecting and disconnecting speaker loads from your Origin that it is switched off first.

3. EFFECTS LOOP RETURN

Return your signal from your effects or outboard processor here.

4. EFFECTS LOOP SEND

Send your signal to your effects or outboard processor from this socket.

Note: The Origin effects loop has been designed as a true bypass circuit so your signal path is not affected when the loop is not in use. To activate the effects loop you must plug your effects into the send and return outputs and insert the supplied footswitch (PEDL-90016). Using the footswitch you can then turn the effects loop on and off.

5. FOOT SWITCH

Connect a 2-way foot switch (PEDL-90016) to this socket to control the gain boost function and turn the effects loop on and off.

4.0 REAR PANEL FUNCTIONS

WHILST THE INFORMATION CONTAINED HEREIN IS CORRECT AT THE TIME OF PUBLICATION, DUE TO ITS POLICY OF CONSTANT IMPROVEMENT AND DEVELOPMENT, MARSHALL AMPLIFICATION PLC RESERVES THE RIGHT TO ALTER SPECIFICATIONS WITHOUT PRIOR NOTICE.

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
DENBIGH ROAD,
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,
MK1 1DQ, ENGLAND.**

**T: +44 (0) 1908 375411
F: +44 (0) 1908 376118**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC
REGISTERED IN ENGLAND
REGISTERED NUMBER: 805676**

**BOOK-91018-V.02-26 FEBRUARY 2018
M3311.094**

The Marshall logo is a white cursive script wordmark 'Marshall' centered within a solid black square. The script is elegant and flowing, with a classic serif-like feel to the letters.

Marshall

Marshall

**COMBO
ORIGIN 5
MANUEL D'UTILISATION**

MARSHALL.COM



FÉLICITATIONS, VOUS VENEZ D'ACHETER VOTRE AMPLIFICATEUR ORIGIN DE CHEZ MARSHALL.

L'ORIGIN PROPOSE DES FONCTIONNALITÉS MODERNES UTILES, NOTAMMENT : LE CONTRÔLE DE TONALITÉ TILT (INCLINAISON), POUR MÉLANGER DEUX VOIX TRÈS DISTINCTES, ET UN ÉTAGE DE PUISSANCE, QUI LE REND EXTRÊMEMENT POLYVALENT SUR UNE LARGE PALETTE D'ENVIRONNEMENTS DE JEU.

NOUS ESPÉRONS QUE VOUS PRENDREZ AUTANT DE PLAISIR À UTILISER VOTRE NOUVEL AMPLIFICATEUR QUE NOUS EN AVONS EU À LE CONCEVOIR ET LE CONSTRUIRE POUR VOUS.

L'ÉQUIPE MARSHALL

Avertissement : avant d'aller plus loin, vérifier que votre amplificateur est compatible avec votre alimentation électrique. En cas de doute, s'adresser à un technicien qualifié ; votre vendeur Marshall est en mesure de vous conseiller à ce sujet.

ENTRÉE SECTEUR ET FUSIBLE :

La tension nominale d'entrée spécifique correspondant à votre amplificateur est indiquée sur le panneau arrière de l'amplificateur. Votre amplificateur est fourni avec un cordon d'alimentation détachable à brancher dans la prise secteur sur le panneau arrière de l'amplificateur. Le type et la valeur correcte des fusibles secteur sont indiqués sur le panneau arrière.

Ne jamais tenter de dériver le fusible ou d'installer un fusible dont le type ou la valeur ne correspondent pas.

INFORMATIONS IMPORTANTES RELATIVES À L'INSTALLATION :

1. S'assurer que le commutateur d'alimentation est réglé sur la position off (Fonctions panneau avant 3.9).
2. Brancher le câble d'alimentation fourni à l'entrée secteur sur le panneau arrière (Fonction du panneau arrière 4.1) avant de le connecter à la prise secteur.
3. Vérifier que les commandes du volume sur le panneau avant sont réglées sur zéro.
4. Brancher votre guitare dans la prise jack d'entrée (Fonction de panneau avant 3.1).
5. Sélectionner la puissance haute (high) ou basse (low) (fonction du panneau avant 3.8).
6. Enclencher l'interrupteur d'alimentation du panneau avant (Fonction du panneau avant 3.9) et patienter deux minutes.
7. Augmenter le volume sur le niveau souhaité : l'amplificateur est prêt.

TRANSPORT DE VOTRE ÉQUIPEMENT :

Vérifier que votre amplificateur est éteint et débranché de l'alimentation secteur et que tous les câbles pouvant être débranchés ont été déconnectés de l'équipement avant de déplacer l'amplificateur.

1.0

AVERTISSEMENT ! CONSIGNES DE SÉCURITÉ

LIRE ATTENTIVEMENT CE MANUEL AVANT DE BRANCHER L'ÉQUIPEMENT. SUIVRE TOUTES LES INSTRUCTIONS ET TENIR COMPTE DES AVERTISSEMENTS.

Votre combo Origin 5 a été conçu pour proposer la solution idéale à des musiciens souhaitant créer un son formidable.

La qualité tonale de votre amplificateur combo Origin 5 est caractéristique du ton Marshall, avec ses 2 lampes de préampli ECC83 et sa lampe de puissance EL84, qui génèrent des harmonies d'une grande richesse et un ton exceptionnel. Si l'amplificateur lui-même ne possède qu'un canal, la conception du circuit tonal permet de vous offrir deux voix bien distinctes. Vous pourrez facilement obtenir le son souhaité au moyen de la commande de tilt embarquée, qui vous offrira une structure tonale plus subtile si vous la faites tourner à fond dans le sens antihoraire. En tournant la commande tilt à fond dans le sens horaire, on augmente l'éclat du son pour un ton plus tranchant.

Les fonctionnalités supplémentaires sur pédalier, telles que le *booster de gain*, la *boucle d'effets*, et la possibilité d'utiliser l'amplificateur en modes de puissance *élevée* ou *basse*, font du modèle Origin 5 un amplificateur d'exception pour le musicien moderne.

LAMPES

2x ECC83 + 1x EL84

HAUT-PARLEUR

Celestion Eight-15 8"

COMMANDE DE PUISSANCE

2 modes actionnables
Élevée et basse

COMMANDE DE TILT (Inclinaison)

Commande de canal unique
Régler entre *normal* et *aigu*

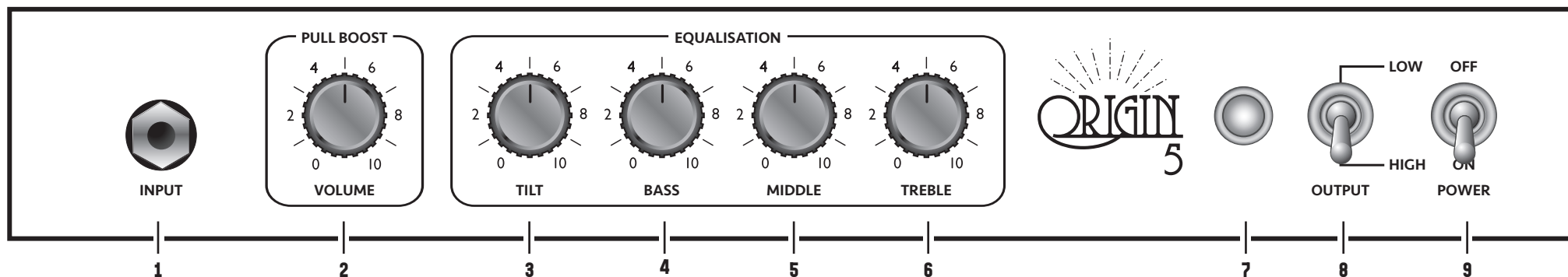
ÉGALISATION

Aigu, médium et grave

FONCTIONNALITÉS ACTIONNABLES PAR PÉDALIER

Boucle d'effets
Booster de gain

2.0 PRÉSENTATION ET SPÉCIFICATIONS



1. ENTRÉE

Raccorder votre guitare au moyen d'un câble d'instrument ¼".

2. VOLUME

Contrôle le volume *de sortie* et le gain de votre amplificateur. Tirer sur ce bouton pour activer *la fonction de booster* de gain. Cette commande peut être commandée par un pédalier à va-et-vient (PEDL-90016).

Remarque : lorsqu'un pédalier est raccordé à l'amplificateur, il prend la priorité sur la commande du panneau avant, ce qui signifie que le *booster de gain* ne peut alors être allumé et éteint que par le pédalier.

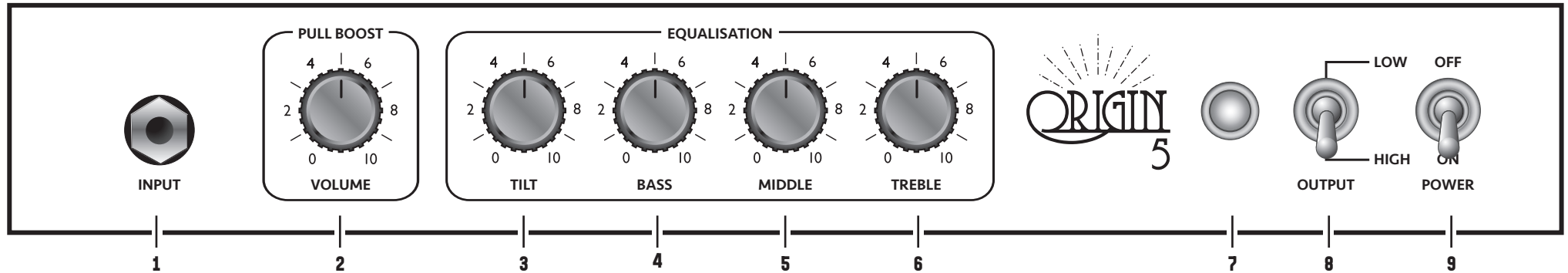
Réglage de l'égalisation : votre amplificateur Origin dispose de 3 commandes d'égalisation (*bass (grave), middle (médium) et treble (aigu)*) ainsi que d'une commande de voix du canal de l'amplificateur (*tilt (inclinaison)*). Toutes ces commandes vous permettent de régler la fréquence de votre amplificateur et sa voix pour en définir le son. Pour vous habituer à votre son, entraînez-vous à vous familiariser avec la manière dont chacune de ces commandes affecte le ton d'ensemble pour tirer le meilleur profit de votre amplificateur.

3. TILT (INCLINAISON)

Votre amplificateur Origin est équipé d'une commande *tilt (inclinaison)* qui ajoute de la souplesse à votre égalisation.

Tilt (Inclinaison) : la commande *tilt* ajuste votre égalisation pour conférer une plus grande souplesse au son de votre amplificateur. Cette commande est indépendante de l'égalisation principale, qui offre un filtre de haute efficacité pour transformer la voix de votre amplificateur, d'un ton Marshall traditionnel *normal* à une voix vintage *aiguë*. Tournée à fond vers la gauche, la commande produit un son plein et chaleureux, pour un ton d'ensemble massif. Tournée à fond vers la droite, le ton d'ensemble devient plus éclatant, pour des musiciens en quête d'un ton vif et mordant.

3.0 FONCTIONS DU PANNEAU AVANT



4. BASS (BASSES)

Contrôle les fréquences basses dans votre son.

5. MIDDLE (MÉDIUMS)

Contrôle la quantité de fréquences médium dans votre son.

6. TREBLE (AIGUËS)

Contrôle les fréquences aiguës dans votre son.

7. VOYANT D'ALIMENTATION

Quand l'appareil est allumé, ce voyant s'allume.

8. NIVEAU DE SORTIE

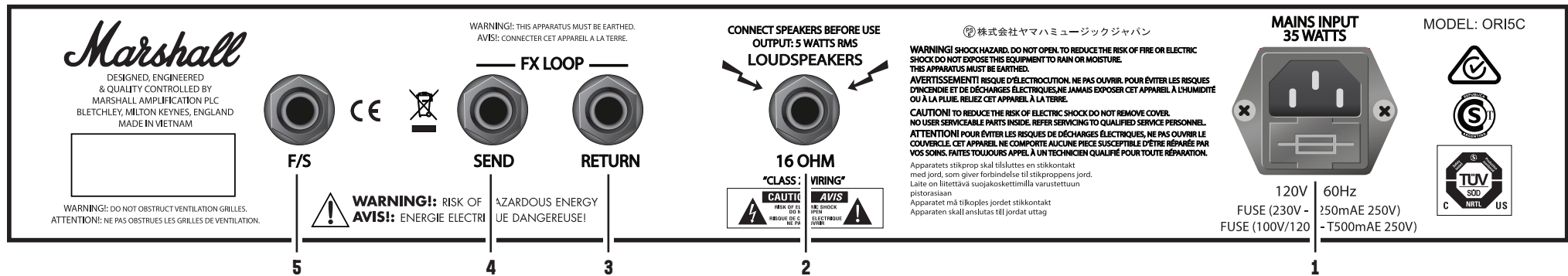
Régler le niveau de puissance de sortie des *basses* aux *aiguës* via cet interrupteur.

Remarque : la réduction de la sortie de puissance vous permet de pousser davantage l'étage de puissance à bas volume. Cela vous donne la possibilité de profiter des riches qualités tonales que peut créer un ampli de puissance à lampes sans pour autant jouer à un volume élevé.

9. COMMUTATEUR D'ALIMENTATION

Allumer et éteindre votre amplificateur via cet interrupteur.

3.0 FONCTIONS DU PANNEAU AVANT (SUITE)



1. ENTRÉE D'ALIMENTATION SECTEUR

Raccorder votre amplificateur au câble d'alimentation secteur fourni via cette prise.

2. SORTIE 16 OHM

Votre haut-parleur Celestion Eight-15 est à brancher ici.

Remarque : toujours s'assurer, avant de connecter et de déconnecter les charges de haut-parleur de votre Origin, qu'il est bien éteint.

3. EFFECTS LOOP RETURN (RETOUR DE BOUCLE D'EFFETS)

Renvoie votre signal de votre processeur extérieur ou d'effets.

4. EFFECTS LOOP SEND (ENVOI DE BOUCLE D'EFFETS)

Envoyer votre signal vers votre processeur extérieur ou d'effets sur cette prise.

Remarque: La boucle d'effets Origin a été conçue comme circuit true bypass pour que votre chemin de signal ne soit pas affecté lorsque la boucle n'est pas utilisée.

Pour activer la boucle d'effets, branchez vos effets dans les sorties envoi et retour puis insérez l'interrupteur à pied fourni (PEDL-90016). Avec l'interrupteur à pied, vous pouvez activer et désactiver la boucle d'effets.

5. PÉDALIER

Raccorder un pédalier à va-et-vient (PEDL-90016) à cette prise pour contrôler la fonction de *booster de gain* et activer ou désactiver *la boucle d'effets (FX)*.

4.0 FONCTIONS DU PANNEAU ARRIÈRE

**BIEN QUE LES INFORMATIONS CONTENUES DANS CE DOCUMENT
SOIENT CORRECTES AU MOMENT DE LEUR PUBLICATION, EN
RAISON DE SA POLITIQUE D'AMÉLIORATION ET DE DÉVELOPPEMENT
CONSTANTS, MARSHALL AMPLIFICATION PLC SE RÉSERVE LE DROIT
DE MODIFIER CES SPÉCIFICATIONS SANS AVIS PRÉALABLE.**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
DENBIGH ROAD,
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,
MK1 1DQ, ANGLETERRE.**

**T : +44 (0) 1908 375411
F : +44 (0) 1908 376118**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
ENREGISTRÉ EN ANGLETERRE
ENREGISTRÉ AU NUMÉRO : 805676**

The Marshall logo is a white cursive script wordmark 'Marshall' centered within a solid black square. The script is elegant and flowing, with a slight shadow or depth to the letters.

Marshall

Marshall

**ORIGIN 5
COMBO
BENUTZERHANDBUCH**

MARSHALL.COM



HERZLICHEN GLÜCKWUNSCH ZUM KAUF IHRES MARSHALL ORIGIN VERSTÄRKERS.

DER ORIGIN BIETET NÜTZLICHE MODERNE FUNKTIONEN WIE:
KIPP-KLANGREGELUNG, UM ZWISCHEN ZWEI DEUTLICH
UNTERSCHIEDLICHEN STIMMEN ZU MISCHEN UND POWER-STAGING,
UM EINE ANPASSUNG AN EINE VIELZAHL VON SPIELUMGEBUNGEN
ZU ERMÖGLICHEN.

WIR HOFFEN, DASS SIE IHREN NEUEN VERSTÄRKER GENAUSO
GENIESSEN WERDEN, WIE ES UNS FREUDE BEREITET HAT, IHN FÜR
SIE ZU ENTWERFEN UND ZU BAUEN.

IHR MARSHALL-TEAM

Warnhinweis: Versichern Sie sich, bevor Sie fortfahren, dass der Verstärker mit dem Stromnetz kompatibel ist. Sollten Sie nicht sicher sein, wenden Sie sich an einen Fachmann – Ihr Marshall-Händler kann dabei helfen.

NETZEINGANG & SICHERUNG:

Die spezifische Netzeingangsspannung, für die Ihr Verstärker gebaut wurde, ist auf der Rückseite des Verstärkers angegeben. Der Verstärker wird mit einem abnehmbaren Netzkabel geliefert, das an die Netzeingangsbuchse auf der Rückseite des Verstärkers anzuschließen ist. Der korrekte Wert und das korrekte Modell der Netzsicherung sind auf der Rückseite angegeben.

Versuchen Sie niemals, die Sicherung zu überbrücken oder eine Sicherung mit einem unzulässigen Wert oder Modell einzusetzen.

WICHTIGE INFORMATIONEN ZUM AUFBAU:

1. Stellen Sie sicher, dass der Netzschalter auf „Off“ steht (Funktion Vorderseite Nr. 3.9).
2. Verbinden Sie das mitgelieferte Netzkabel zuerst mit dem Netzeingang auf der Rückseite (Funktionen Rückseite Nr. 4.1) und dann mit einer Steckdose.
3. Achten Sie darauf, dass die Lautstärkereglern (VOLUME) an der Vorderseite auf Null gestellt sind.
4. Schließen Sie Ihre Gitarre an die Eingangs-Klinkenbuchse an (Funktion Vorderseite Nr. 3.1).
5. Wählen Sie entweder hohe oder niedrige Leistung (Funktion Vorderseite Nr. 3.8).
6. Schalten Sie den Netzschalter auf der Vorderseite ein (Funktion Vorderseite Nr. 3.9) und warten Sie einige Minuten.

7. Stellen Sie die Lautstärke wie gewünscht ein und Ihr Verstärker ist spielbereit.

TRANSPORT IHRER GERÄTE:

Vor dem Transport ist sicherzustellen, dass der Verstärker ausgeschaltet und nicht ans Stromnetz angeschlossen ist und dass die entfernbaren Kabel nicht an die Geräte angeschlossen sind.

1.0

WARNUNG! SICHERHEITSHINWEISE

LESEN SIE DIESES HANDBUCH SORGFÄLTIG DURCH, BEVOR SIE DAS GERÄT ANSCHLIESSEN. HALTEN SIE SICH AN ALLE ANWEISUNGEN UND BEACHTEN SIE ALLE WARNUNGEN.

Ihr Origin 5 Combo-Verstärker wurde entwickelt, um die perfekte Lösung für Sie zu bieten, wenn Sie großartige Musik erschaffen möchten.

Der Klang des Combo-Verstärkers Origin 5 ist unverkennbar Marshall, mit zwei ECC83-Vorverstärkerröhren und einer EL84-Leistungsröhre, die satte Obertöne und außergewöhnlichen Klang erzeugen. Während der Verstärker selbst ein Einkanalgerät ist, bietet die Konstruktion der Klangschialtung zwei sehr unterschiedliche Stimmen. Der Zugriff auf Ihren bevorzugten Klang kann einfach über den integrierten *Neigungsregler* erfolgen, der bei einer vollständigen Drehung nach links auf eine subtilere Klangstruktur zugreift. Drehen des *Neigungsreglers* ganz nach rechts erhöht die Klanghelligkeit für einen ‚schneidenderen‘ Klang.

Zusätzliche Funktionen wie die fußbediente *Gain-Verstärkung* und *Effektschleife* sowie die Möglichkeit, den Verstärker mit *hoher* (high) oder *niedriger* (low) Leistung zu betreiben, machen den Origin 5 zu einem außergewöhnlichen Verstärker für den modernen Musiker.

RÖHREN

2x ECC83 + 1x EL84

LAUTSPRECHER

Celestion Eight-15 8"

LEISTUNGSSTEUERUNG

2 Wege schaltbar

Hoch und Niedrig

NEIGUNGSSTEUERUNG

Einzelkanalsteuerung

Einstellung zwischen

normalen und *hohen Höhen*

EQUALIZER

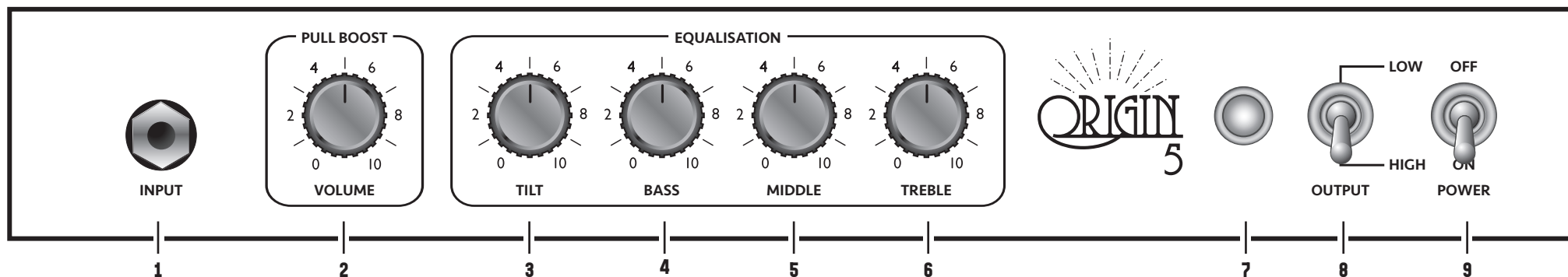
Höhen, Mitten und Bass

FUSSSCHALTER-FUNKTIONEN

Effektschleife

Gain-Verstärkung

2.0 ÜBERBLICK UND SPEZIFIKATIONEN



1. EINGANG (INPUT)

Schließen Sie hier Ihre Gitarre mit einem $\frac{1}{4}$ " Instrumentenkabel an.

2. LAUTSTÄRKE (VOLUME)

Steuern Sie *Ausgangslautstärke* und *Gain* Ihres Verstärkers. Ziehen Sie an diesem Regler, um die Funktion *Gain-Verstärkung* zu aktivieren. Diese Steuerung kann mit einem 2-Wege-Fußschalter (PEDL-90016) bedient werden.

Hinweis: Wenn ein Fußschalter an den Verstärker angeschlossen ist, wird die Steuerung an der Frontplatte umgangen, was bedeutet, dass die *Gain-Verstärkung* nur mit dem Fußschalter ein- und ausgeschaltet werden kann.

EQ-Einstellungen: Ihr Origin-Verstärker verfügt über 3 Equalizer-Regler (*Bass*, *Mitten* und *Höhen* - BASS, MIDDLE und TREBLE) sowie eine Verstärkerkanal-Sprachsteuerung (*TILT*). Mit allen diesen Bedienelementen können Sie den Frequenzgang und die Stimmlage Ihres Verstärkers anpassen und damit den

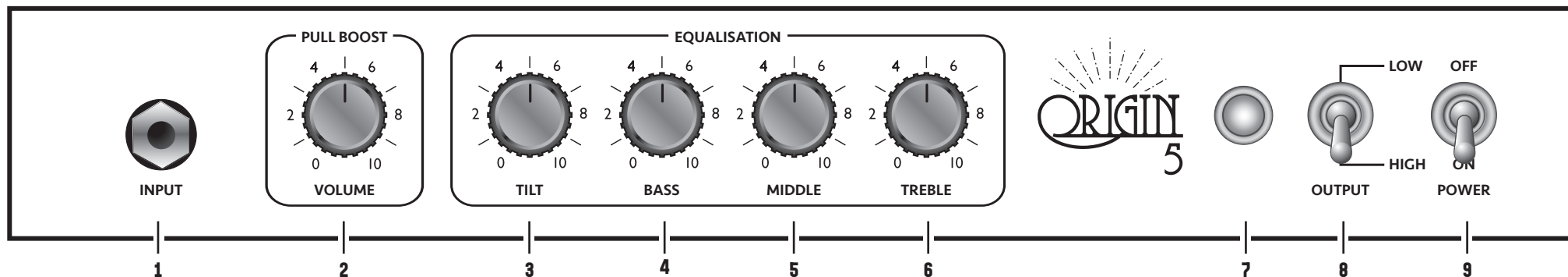
Klang einstellen. Während Sie versuchen, Ihren eigenen Klang zu finden, machen Sie sich mit der Art und Weise vertraut, in der diese Regler den Gesamtklang beeinflussen, um schließlich das Beste aus Ihrem Verstärker herauszuholen.

3. NEIGUNG (TILT)

Ihr Origin-Verstärker verfügt über einen *Neigungsregler*, um Ihrem EQ (Equalizer) mehr Flexibilität zu verleihen.

Tilt: Der *Neigungsregler* passt den EQ an, um dem Sound Ihres Verstärkers mehr Flexibilität zu verleihen. Dieser Regler ist unabhängig vom Haupt-EQ und bietet einen hocheffektiven Filter, der die Stimme Ihres Verstärkers von einem traditionellen *normalen* Marshall-Ton zu einer klassischen *Hochton-Stimme* ändern kann. Am linken Anschlag des Reglers ist der Sound warm und voll und liefert einen vollen Gesamtklang. Am rechten Regleranschlag ist der Sound heller und geeignet für Musiker, die mehr Schnitt und Biss suchen.

3.0 FUNKTIONEN VORDERSEITE



4. BASSREGLER (BASS)

Regelt die tiefen Frequenzen in Ihrem Klangbild.

5. MITTENREGLER (MIDDLE)

Regelt die mittleren Frequenzen in Ihrem Klangbild.

6. HÖHENREGLER (TREBLE)

Regelt die hohen Frequenzen in Ihrem Klangbild.

7. NETZKONTROLLLEUCHE (POWER)

Wenn das Gerät eingeschaltet ist, leuchtet diese Leuchte.

8. AUSGANGSPEGEL (OUTPUT)

Mit diesem Schalter schalten Sie die Ausgangsleistung zwischen *low* (niedrig) und *high* (hoch) um.

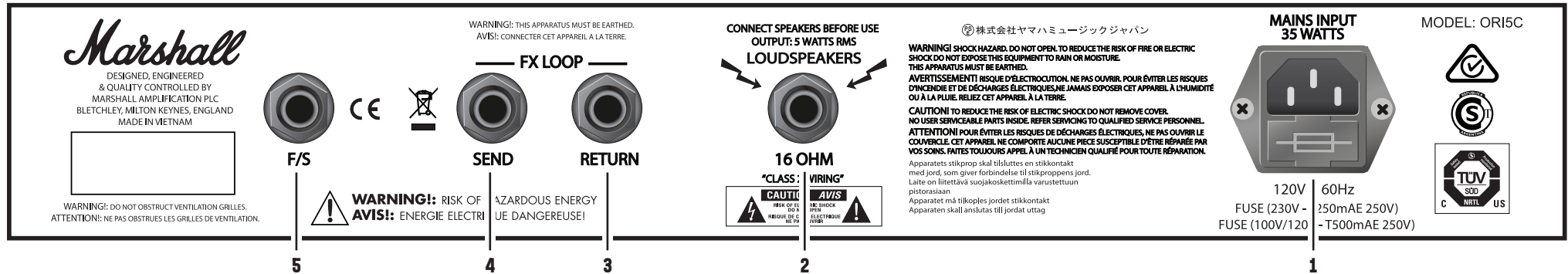
Hinweis: Wenn Sie die Ausgangsleistung reduzieren, können Sie die Endstufe bei niedrigen Lautstärken härter fahren. So können Sie von den reichhaltigen Klangqualitäten zu profitieren, die eine Röhrenendstufe erzeugen kann, ohne dass Sie mit hohen Lautstärken arbeiten müssen.

9. NETZSCHALTER (POWER)

Mit diesem Schalter schalten Sie Ihren Verstärker ein und aus.

3.0

FUNKTIONEN VORDERSEITE FORTSETZUNG



1. NETZEINGANG (MAINS INPUT)

Verbinden Sie Ihren Verstärker über diesen Anschluss mit dem mitgelieferten Netzkabel.

2. 16 OHM AUSGANG (16 OHM)

Hier wird Ihr Celestion Eight-15 Lautsprecher angeschlossen.

Hinweis: Achten Sie stets darauf, dass bevor Sie eine Lautsprecherlast an Ihrem Origin anschließen oder abtrennen, dieser zuerst ausgeschaltet werden muss.

3. EFFEKTSCHLEIFE RÜCKMELDUNG (FX LOOP RETURN)

Führen Sie hier Ihr Signal von Ihren Effekten oder Ihrem externen Prozessor zurück.

4. EFFEKTSCHLEIFE SENDEN (FX LOOP SEND)

Senden Sie von diesem Anschluss Ihr Signal an Ihre Effekte oder den externen Prozessor.

Hinweis: Die Origin-Effektschleife wurde als echte Bypass-Schaltung gestaltet, sodass Ihr Signalweg nicht beeinflusst

wird, wenn die Schleife nicht verwendet wird. Um die Effektschleife zu aktivieren, müssen Sie Ihre Effekte in die SEND- und RETURN-Ausgänge einstecken und den mitgelieferten Fußschalter (PEDL-90016) anschließen. Mit dem Fußschalter können Sie die Effektschleife ein- und ausschalten.

5. FUSSSCHALTER (F/S)

Schließen Sie einen 2-Wege-Fußschalter (PEDL-90016) an diese Buchse an, mit dem Sie die Funktion *Gain-Verstärkung* steuern und die *Effektschleife* ein- und ausschalten können.

4.0 FUNKTIONEN RÜCKSEITE

**DIE HIERIN ENTHALTENEN INFORMATIONEN ENTSPRECHEN
ZUM ZEITPUNKT IHRER VERÖFFENTLICHUNG DER WAHRHEIT.
AUFGRUND DES GRUNDSATZES DER STÄNDIGEN VERBESSERUNG
UND ENTWICKLUNG BEHÄLT SICH MARSHALL AMPLIFICATION PLC
JEDOCH DAS RECHT VOR, SPEZIFIKATIONEN OHNE VORHERIGE
ANKÜNDIGUNG ZU MODIFIZIEREN.**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
DENBIGH ROAD,
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,
MK1 1DQ, ENGLAND.**

**T: +44 (0) 1908 375411
F: +44 (0) 1908 376118**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC
EINGETRAGEN IN ENGLAND
REGISTRIERUNGSNUMMER: 805676**

The Marshall logo is a white cursive script wordmark 'Marshall' centered within a solid black square. The script is elegant and flowing, with a classic, slightly italicized feel.

Marshall

Marshall

**ORIGIN 5
COMBO**
MANUAL DEL USUARIO

MARSHALL.COM



GRACIAS POR COMPRAR ESTE AMPLIFICADOR ORIGIN DE MARSHALL.

EL ORIGIN PONE A TU SERVICIO UNA SERIE DE FUNCIONES MODERNAS Y DE GRAN UTILIDAD, ENTRE LAS QUE SE INCLUYE EL CONTROL DEL TONO, QUE PERMITE MOVERSE ENTRE DOS VOCES MUY DIFERENTES, Y VARIAS ETAPAS DE POTENCIA, GRACIAS A LO QUE SE ADAPTA A LA PERFECCIÓN A DIFERENTES ENTORNOS MUSICALES.

ESPERAMOS QUE DISFRUTES DE TU NUEVO AMPLIFICADOR TANTO COMO NOSOTROS HEMOS DISFRUTADO DISEÑÁNDOLO Y CONSTRUYÉNDOLO PARA TI.

EL EQUIPO DE MARSHALL

Advertencia: Antes de continuar, asegúrate de que el amplificador sea compatible con la alimentación de corriente. En caso de duda, acude a un técnico cualificado. Tu distribuidor Marshall podrá ayudarte en este asunto.

ENTRADA DE CORRIENTE Y FUSIBLE:

En el panel trasero del amplificador se indica la tensión de entrada de red correcta para su óptimo funcionamiento. El amplificador se facilita con un cable de corriente (alimentación) extraíble que debes enchufar a la toma de entrada de corriente del panel trasero. En el panel trasero se especifica el valor correcto y el tipo del fusible de corriente.

Nunca se debe puentear el fusible ni instalar uno de un valor o tipo incorrectos.

INFORMACIÓN IMPORTANTE DE CONFIGURACIÓN:

1. Asegúrate de que el interruptor de encendido se encuentre en la posición de apagado (función 3.9 del panel delantero).
2. Conecta el cable de corriente (alimentación) suministrado a la entrada de corriente del panel trasero (función 4.1 del panel trasero) en primer lugar y, a continuación, a la toma de corriente.
3. Asegúrate de que los controles de volumen del panel delantero estén ajustados inicialmente a cero.
4. Enchufa la guitarra a la toma de entrada jack (función 3.1 del panel delantero).
5. Selecciona high, mid o low para la potencia de salida (función 3.8 del panel delantero).

6. Enciende el interruptor de encendido del panel delantero (función 3.9 del panel delantero) y espera un par de minutos.
7. Sube el volumen hasta el nivel deseado. El amplificador ya estará listo para su uso.

TRANSPORTE DEL EQUIPO:

Antes de mover el amplificador es necesario asegurarse de que esté apagado y desconectado de la red eléctrica y de que los cables extraíbles se hayan retirado.

1.0

¡ADVERTENCIA! INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEE DETENIDAMENTE ESTE MANUAL ANTES DE ENCHUFAR EL EQUIPO. SIGUE LAS PRESENTES INSTRUCCIONES Y RESPETA TODAS LAS PRECAUCIONES

El amplificador Origin 5 combo ha sido diseñado para ofrecer una solución perfecta para quienes quieren crear la mejor música.

El sonido del amplificador Origin 5 combo es claramente Marshall, con 2 válvulas de previo ECC83 y 1 válvula de potencia EL84 para generar armónicos ricos y un sonido excepcional. Aunque el amplificador en sí tiene un único canal, el diseño del circuito de sonido permite lograr dos voces totalmente diferenciadas. Puedes acceder a tu sonido preferido fácilmente utilizando el control *tilt* integrado que, cuando se gira totalmente en sentido antihorario, permite acceder a una estructura sonora más sutil. Por lo contrario, cuando se gira totalmente en sentido horario, el control *tilt* aumenta el brillo del sonido, haciendo que sea más cortante.

Por último, funciones adicionales como el *refuerzo de ganancia* y el *circuito de efectos*, que se pueden controlar con un pedal, y la posibilidad de utilizar el amplificador en los modos de *alta* y *baja* potencia, convierten al Origin 5 en un amplificador excepcional para los músicos de hoy en día.

VÁLVULAS

2 x ECC83 + 1 x EL84

ALTAVOZ

Celestion Eight-15 8"

CONTROL DE POTENCIA

2 niveles
Alto y bajo

CONTROL DE TONO

Control de un canal
Ajuste entre *normal* y *sobreagudos*

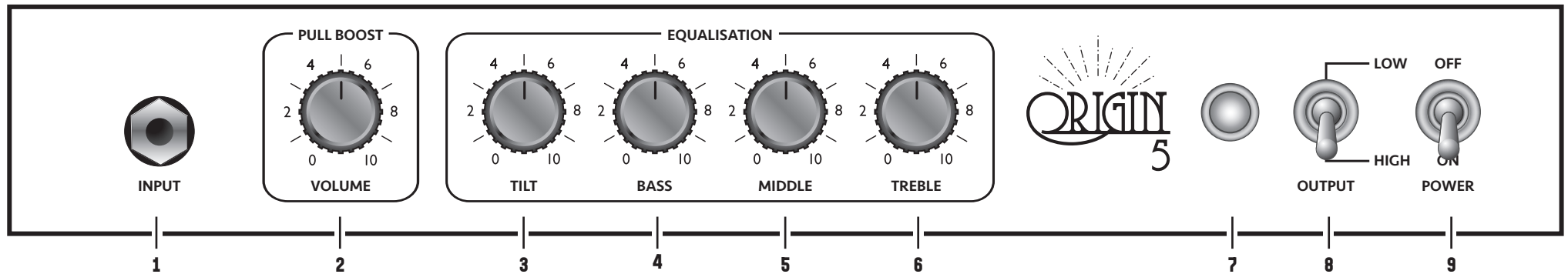
ECUALIZACIÓN

Agudos, medios y graves

FUNCIONES CONTROLADAS POR PEDAL

Circuito de efectos
Refuerzo de ganancia

2.0 VISIÓN GENERAL Y ESPECIFICACIONES



1. INPUT (ENTRADA)

Conecta la guitarra con un cable instrumental de 1/4".

2. VOLUME (VOLUMEN)

Permite controlar el *volumen* de salida y la ganancia del amplificador. Tira de este mando para activar la función de *refuerzo de ganancia*. Esta función se puede controlar con un pedal de 2 vías (PEDL-90016).

Nota: cuando se conecta un pedal al amplificador, se anula el control correspondiente del panel delantero, lo que significa que el *refuerzo de ganancia* solo se podrá activar y desactivar con el pedal.

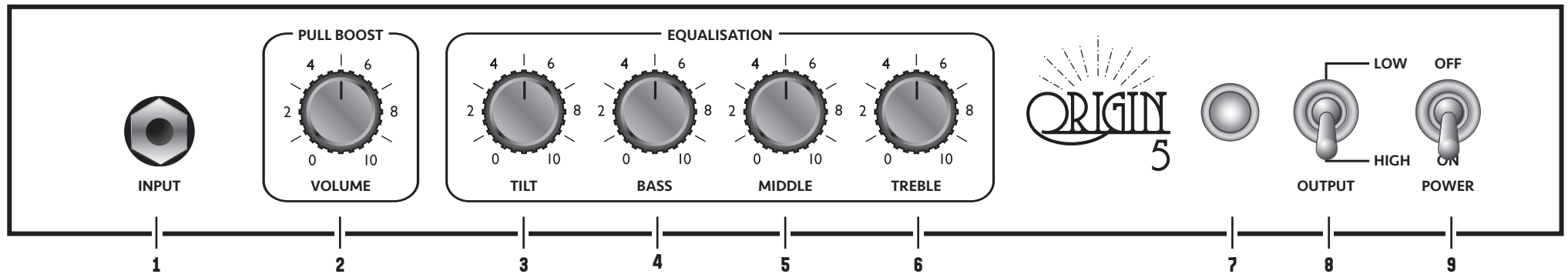
Ajustes del ecualizador: el amplificador Origin dispone de 3 controles de ecualización (*Bass*, *Middle*, *Treble*) y un control tonal del amplificador (*Tilt*). Por medio de estos controles, puedes ajustar la frecuencia y el tono del amplificador para afinar el sonido. Para sacar el máximo provecho al amplificador, te recomendamos que te familiarices con los efectos de cada uno de estos controles en el sonido general.

3. TILT (TONO)

El control *tilt* del amplificador Origin permite añadir más flexibilidad a la ecualización.

Tilt: el control *tilt* afina la ecualización para añadir más flexibilidad al sonido del amplificador. Este control es independiente de la ecualización principal, por lo que proporciona un filtro de gran eficacia que puede cambiar la voz del amplificador entre un sonido *normal* tradicional de Marshall y un sonido de *sobreagudos* vintage. Girándolo totalmente hacia la izquierda se obtiene un sonido cálido y lleno que en general es más grueso. Girándolo totalmente hacia la derecha se obtiene un sonido general más brillante para quienes buscan algo más cortante y agresivo.

3.0 FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO



4. BASS (GRAVES)

Controla las frecuencias bajas del sonido.

5. MIDDLE (MEDIOS)

Controla las frecuencias medias del sonido.

6. TREBLE (AGUDOS)

Controla las frecuencias altas del sonido.

7. INDICADOR DE ENCENDIDO

Este indicador se ilumina cuando la unidad está encendida.

8. OUTPUT (POTENCIA DE SALIDA)

Este interruptor permite ajustar el nivel de potencia desde *low* (bajo) hasta *high* (alto).

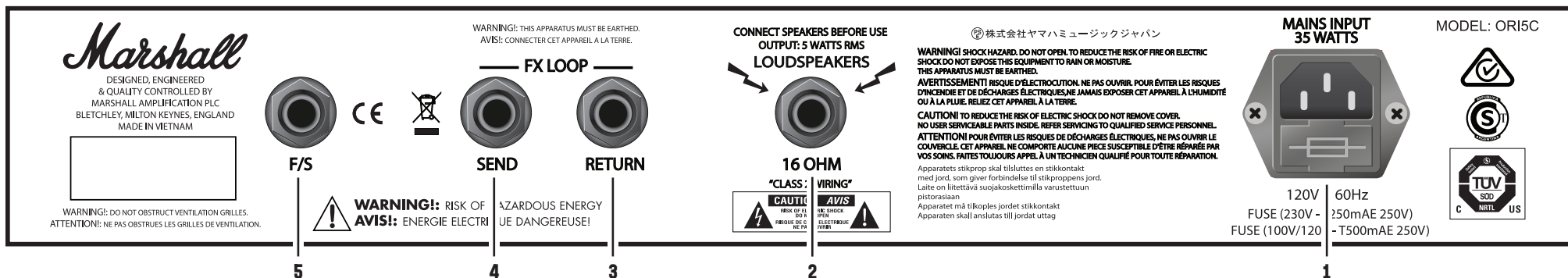
Nota: reduciendo la salida de potencia se puede endurecer la etapa de potencia con volúmenes bajos. Esto permite beneficiarse de las ricas cualidades sonoras que los amplificadores a válvulas pueden generar sin necesidad de utilizar niveles de volumen altos.

9. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO

Este interruptor permite encender y apagar el amplificador.

3.0

FUNCIONES DEL PANEL DELANTERO (CONT.)



1. MAINS INLET (ENTRADA DE CORRIENTE)

Conecta el amplificador al cable de corriente suministrado con esta toma.

2. SALIDA DE 16 OHM

Aquí va conectado el altavoz Celestion Eight-15.

Nota: antes de conectar y desconectar los altavoces, comprueba que el Origin esté apagado.

3. EFFECTS LOOP RETURN (RETORNO DEL CIRCUITO DE EFECTOS)

Devuelve la señal del procesador de efectos o externo.

4. EFFECTS LOOP SEND (ENVÍO DEL CIRCUITO DE EFECTOS)

Esta toma permite enviar la señal al procesador de efectos o externo.

Nota: El circuito de efectos del Origin está diseñado como un verdadero circuito de derivación para evitar interferencias en el recorrido de la señal cuando el circuito no esté en uso. Para conectar el circuito

de efectos, tiene que conectar los efectos a las salidas de envío y retorno, y montar el pedal suministrado (PEDL-90016). De esta forma, podrá activar y desactivar el circuito de efectos con el pedal.

5. FOOT SWITCH (PEDAL)

Esta toma permite conectar un pedal de 2 vías (PEDL-90016) para controlar la función de *refuerzo de ganancia* y activar y desactivar el *circuito de efectos*.

4.0 FUNCIONES DEL PANEL TRASERO

SI BIEN LA INFORMACIÓN INDICADA ES CORRECTA EN EL MOMENTO DE SU PUBLICACIÓN, DEBIDO A LA POLÍTICA DE DESARROLLO Y MEJORA CONTINÚA DE MARSHALL AMPLIFICATION PLC, NOS RESERVAMOS EL DERECHO A MODIFICAR LAS ESPECIFICACIONES SIN PREVIO AVISO.

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
DENBIGH ROAD,
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,
MK1 1DQ, INGLATERRA.**

**TEL.: +44 (0) 1908 375411
FAX: +44 (0) 1908 376118**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC
REGISTRADA EN INGLATERRA
NÚMERO DE REGISTRO: 805676**

The Marshall logo is a white cursive script wordmark 'Marshall' centered within a solid black square. The script is elegant and flowing, with a classic, slightly vintage feel.

Marshall

Marshall

ORIGIN 5

一体式 放大器

用户手册

MARSHALL.COM



您购买 MARSHALL ORIGIN 放大器， 我们对此表示祝贺。

ORIGIN 提供有用的现代功能, 包括: 倾斜音色控制器 (在两种截然不同的声音之间进行混音) 和功率分级 (使其可适应各种各样的演奏环境)。

我们希望, 我们有多么热爱为您设计和制造新放大器, 您就有多么喜爱此放大器。

MARSHALL 团队

警告:在进一步操作之前,请确保您放大器的规格与电源匹配。如果您有任何疑问,请向合格的技术人员寻求帮助 — 您的 MARSHALL 经销商可以在这方面为您提供帮助。

电源输入和保险丝:

放大器后面板上清楚地标注了适用于您放大器的特定电源输入额定电压。您的放大器配有一条可拆式电源线,它应连接到放大器后面板上的电源输入接口。电源保险丝的正确数值和类型标注在后面板上。

切勿试图绕过保险丝或安装电阻值或类型不正确的电源保险丝。

重要安装信息:

1. 确保 POWER (电源) 开关设在 OFF (关闭) 位置 (前面板第 3.9 项功能)。
2. 先将随附的电源线插入后面板上的 Mains Input (电源输入) 接口 (后面板第 4.1 项功能), 然后再插入电源插座。
3. 确保前面板上的音量控制器处于零位置。
4. 将您的吉他插入 INPUT (输入) 插孔 (前面板第 3.1 项功能)。
5. 选择 HIGH (高) 或 LOW (低) 功率 (前面板第 3.8 项功能)。
6. 将前面板上的 POWER (电源) 开关转到 ON (通电) 位置 (前面板第 3.9 项功能), 等待几分钟。
7. 将 VOLUME (音量) 调至您所需的水平, 放大器即准备就绪。

运输您的设备:

在试图移动设备之前,请确保您的放大器处于关闭状态,拔出电源插头,并确保所有可拆装信号线均与设备断开连接。

1.0 警告!安全说明

继续操作前,请先仔细阅读本手册。遵循所有说明以及警告。

您的 Origin 5 一体式放大器旨在为寻求创作美妙音乐的演奏者提供完美的解决方案。

Origin 5 一体式放大器的音色显而易见具有 Marshall 特色, 使用 2x ECC83 预放大真空管和 1x EL84 功率管来产生丰富的泛音和超凡的音色。虽然放大器本身是一个单通道装置, 但是音色回路的设计意味着它提供两种截然不同的声音。可以使用内置的 tilt (倾斜) 控制器来轻松听闻您钟爱的声音。该控制器在完全逆时针转动后, 将访问微妙的音色结构。完全顺时针拨动 tilt (倾斜) 控制器将增加声音的明亮度, 产生更尖锐的音色。

其他功能 (例如可足踏来开关的增益增强、音效回路以及按 HIGH (高) 或 LOW (低) 功率模式运行放大器的能力, 使 Origin 5 成为现代演奏者的超凡放大器。

真空管

2x ECC83 + 1x EL84

扬声器

Celestion Eight-15 8"

POWER CONTROL (功率控制器)

可双向切换
HIGH (高) 和 LOW (低)

TILT CONTROL (倾斜控制器)

单通道控制
在 normal (正常) 与 high treble (高音) 之间调节

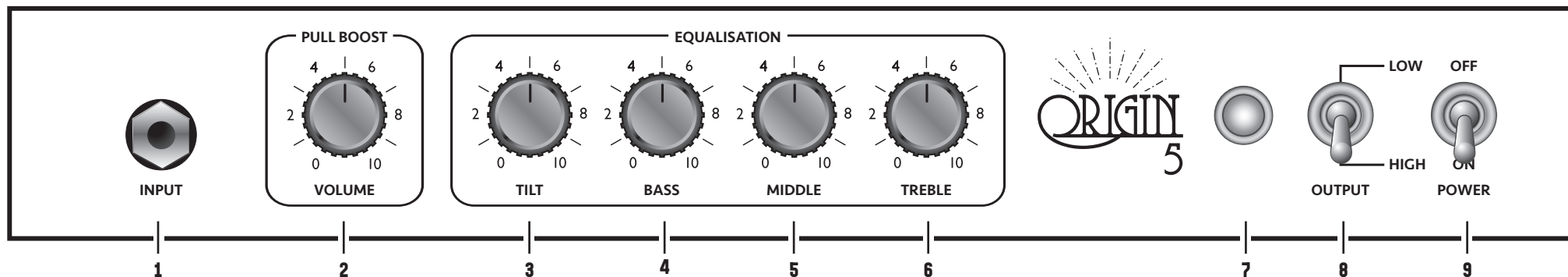
EQUALISATION (均衡)

TREBLE (高音)、MIDDLE (中音)
和 BASS (低音)

可足踏来开关的功能

Effects Loop (音效回路)
Gain boost (增益增强)

2.0 概述和规格



1.INPUT (输入接口)

使用 1/4" 仪器线缆连接到您的吉他。

2.VOLUME (音量)

控制您的放大器的输出音量和增益。拉出此旋钮以启用增益增强功能。可以使用双向足踏开关 (PEDL-90016) 来操作此控制器。

注: 足踏开关连接到放大器时, 它将覆盖前面板控制器, 这意味着只能使用足踏开关来开启和关闭 gain boost (增益增强)。

EQ SETTINGS (均衡设置):

您的 Origin 放大器有 3 个均衡控制

器 (BASS (低音)、MIDDLE (中音) 和 TREBLE (高音)) 以及一个放大器通道声音控制器 (tilt (倾斜))。所有的这些控制器让您可以调整放大器的频率响应并调整声音从而调整其发声方式。在调整为您的声音时, 请熟悉其中的每个控制器如何影响您的总体音色, 从而最大限度利用放大器。

3.TILT (倾斜)

您的 Origin 放大器具有一个 tilt (倾斜) 控制器来提升 EQ 的灵活性。

TILT (倾斜): TILT (倾斜) 控制器调节您的 EQ 来提升放大器声音的灵活性。此控

制器独立于主 EQ, 提供高效的滤波器。该滤波器可以将放大器声音从传统的 normal (正常) Marshall 音色更改为最佳的 high treble (高音)。一直拨动到左侧, 声音温和且全面, 提供厚重的综合音色。一直拨动到右侧, 对于寻求更具穿透性和挖空的演奏者, 总体音色更明亮。

4.BASS (低音)

控制您声音中的低频。

5.MIDDLE (中音)

控制您声音中的中频。

6.TREBLE (高音)

控制您声音中的高频。

7.POWER LIGHT (电源灯)

此开关在设备打开时会点亮。

8.OUTPUT LEVEL (输出电平)

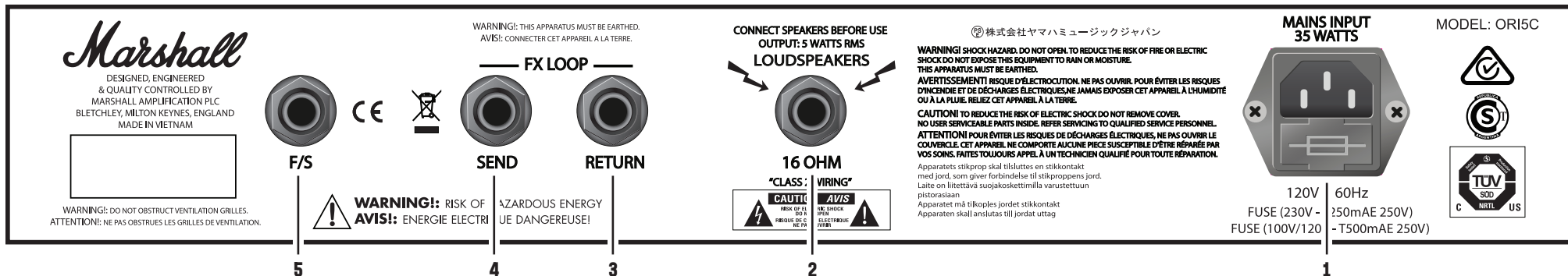
使用此开关将输出功率电平从 LOW (低) 调整到 HIGH (高)。

注: 降低功率输出会让您以低音量更大力度地驱动功率级。这可以从丰富的音质中获益。无需以大音量操作, 真空管功率放大器就能创造出这些音质。

9.POWER SWITCH (电源开关)

使用此开关来开启和关闭放大器的电源。

3.0 前面板功能



1. MAINS INLET (电源入口)

使用此插口, 将随附的电源线连接到您的放大器。

2. 16 OHM OUTPUT (16 欧姆输出)

您的 Celestion Eight-15 扬声器在此连接。

注: 请始终确保先关闭 Origin, 然后才从其连接和断开您的扬声器负载。

3. EFFECTS LOOP RETURN (音效回路返回)

将您的信号从音效或外部处理器返回到此处。

4. EFFECTS LOOP SEND (音效回路发出)

将您的信号从此插口发送到音效或外部处理器。

注: 原始音效回路设计成了真正的旁路电路, 因此, 未使用回路时信号路径不受影响。若要激活音效回路, 必须将效果器插入发送和返回输出并插入附带的脚踏开关 (PEDL-90016)。您可以使用脚踏开关开启和关闭音效回路。

5. FOOT SWITCH (足踏开关)

将双向足踏开关 (PEDL-90016) 连接到此插口以控制增益提升功能以及开启和关闭音效回路。

4.0 后面板功能

尽管本说明书所含信息在出版时经审定为正确,但是,
基于我们的持续改进和发展策略, MARSHALL AMPLIFICATION PLC
保留对产品规格进行修改的权利,恕不另行通知。

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC,
DENBIGH ROAD,
BLETCHLEY, MILTON KEYNES,
MK1 1DQ, ENGLAND.**

**电话: +44 (0) 1908 375411
传真: +44 (0) 1908 376118**

**MARSHALL AMPLIFICATION PLC
注册于英格兰
注册编号: 805676**

The Marshall logo is a white script font reading "Marshall" centered within a solid black square.

Marshall